

völgységi hírlevél

BONYHÁD ÉS KÖRNYÉKE
KÖZÉLETI LAPJA

VIII. évfolyam, 1. szám • 2014. január



Elhurcoltak napja 2014



1995 óta minden év január 5-én, vagy egy ahhoz közel eső napon, megemlékezést tartanak a Bonyhádi Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium épületében. A II. világháború vége felé Bonyhádról és környékéről szovjet kényszermunkára elhurcoltakra emlékeznek. A gimnázium épülete volt a gyűjtőhely, itt kellett jelentkezniük és néhány napot eltölteniük azoknak, akiket egy „kis munkára”, málenkij robotra vittek.

A Bonyhádi Német Önkormányzat

és a gimnázium közösen szervezi a megemlékezést, melyre meghívják a munkatáborok még élő túlélőit. Velük együtt emlékeznek azokra, akik sohasem térhettek vissza magyar hazájukba, szeretteikhez. Azok száma, akik túlélőként részt vesznek a megemlékezésen, sajnos évről évre csökken. Az egybegyűlteket a gimnázium igazgatója, Andorka Gábor köszöntötte, majd Friesz Péter pécsváradi történelemtanár tartott rövid megemlékező beszédet.

Folytatás a 2. oldalon

A madéfalvi veszedelem 250. évfordulója

A madéfalvi veszedelem 250. évfordulója alkalmából rendezett megemlékezést a Bukovinai Székelyek Országos Szövetsége és Bonyhád Város Önkormányzata szervezte. 2014. január 5-én szentmisével vette kezdetét az az ünnepség, mely a székelyek szabadságjogait veszélyeztető osztrák hatalom erőszakos megtorlására emlékeztette a jelenlévőket. 1764. január 7. nemcsak a Madéfalván összegyűlt, védtelen, alvó nép legyilkolásának időpontja, hanem a bukovinai székely népcsoport különállásának kezdetét is jelenti. Bonyhádon a szentmisét

követően zászlókkal, lobogókkal vonult a közel háromszáz résztvevő a Székely Emlékparkba, ahol az ünnepi beszédet Potápi Árpád János Bonyhád polgármestere, országgyűlési képviselő, a Parlament Nemzeti összetartozás bizottságának elnöke mondta. Beszédében hangsúlyozta, hogy székelyek éljenek bárhol a világban, egy emberként támogatják Székelyföld területi autonómiájának ügyét. A megemlékezésen a Bonyhádi Székelykör népdalköre és Asztalos Zoltán működött közre.

Folytatás az 5. oldalon



Sportolók, vállalkozók elismerései

Potápi Árpád János polgármester decemberben ismét fogadásra hívta a 2013-ban legkiemelkedőbb eredményt elért, bonyhádi színekben versenyző sportolókat és edzőiket, valamint a város legtöbb helyi adófizető vállalkozóját. A polgármester a 20 kiemelt egyéni és csapatsportágban született eredmény mellett jutalmazta a Majosi Sportegyesület

focicsapatát is, akik az Unica Tolna Megyei I. osztályú felnőtt labdarúgó bajnokság 2012/13-as szezonjában 1. helyet értek el, ezt követően az osztályozó mérkőzéseket megnyerve, jogot szereztek az NB III-ban való indulásra. Az ünnepi műsorban a Teveli Fiatalok Egyesülete a csobányolást mutatta be a közönségnek.

RB



A 10 legtöbb helyi adófizető bonyhádi vállalkozás:

1. Knipl Kft.
2. Ema-Lion Kft.
3. Hungária Takaréék
4. Pannónia Mg Zrt.
5. Schäfer-Oesterle Kft.
6. Bonycom Kft.
7. OTP
8. Pemac Kft.
9. Tolna M. Ruhaipari
10. Szövetkezet
11. HG. Cipő Kft.

A tartalomból

- Egy vállalkozás közérdekű felajánlásai 8. oldal
- Interjú Brauer Jánossal 10. oldal
- Megszépült a Völgyeségi Múzeum 8. oldal
- Műfüves pályával gazdagodott az óvoda udvara 8. oldal
- Felújítják az Idősek Otthonát 8. oldal
- Wass Albert-nap Bonyhádon 5. oldal
- Települések hírei 3. és 5. oldal

A geotermikus energiában látják a jövőt

Bonyhád Város Önkormányzata geotermikus erőmű létrehozását tervező projekt cég alapításával - döntött a november 23-i ülésén a képviselő-testület. A decemberi soros testületi ülésen több rendeletet módosítottak és alkottak a képviselők.

Az önkormányzat tervei szerint a geotermikus energia hasznosítására alapított cég egy termálkutat hoz létre Bonyhádon, amelyből a feltárt

125 fokokos termálvizet a lakosság és közintézmények részére a használati melegvíz- és fűtőszolgáltatás céljára használnának fel. Ez újabb rezsicsökkentést eredményez. Az így megtermelt energiát emellett villamos áram termelésre és mezőgazdasági célokra is hasznosítani lehet. A projekt kivitelezése várhatóan 2014 nyarán kezdődik meg.

Folytatás a 8. oldalon

Folytatás az 1. oldalról

Harmadik alkalommal kerül sor az ünnepség keretén belül az „Elhurcoltak emlékezete” című pályázat értékelésére, melyet a Bonyhádi Német Önkormányzat írt ki. Célkitűzése az volt, hogy a pályázók ismerjék meg a magyarországi németek történelmének ezt a sötét korszakát is, találkozzanak olyan emberekkel, akik ezt a vészterhes időszakot átélték és túléltek; hogy első kézből jussanak olyan információkhoz, amelyekről évtizedeken keresztül tilos volt beszélni. A kiírásra ez alkalommal tíz pályamunka érkezett, két kategóriában (diák és felnőtt). Örvendetes, hogy az idei pályázók között voltak nagyon fiatalok, 12-13 éves gimna-

zisták is, közülük néhányan kiváló dolgozatot nyújtottak be. A nyolc diák közül öten (Aranyi Viktória, Fazekas Luca, Horváth István, Márton Balázs és Tóth Dávid) különdíjban részesültek, az első három helyezett pedig: 1. Elblinger Zsuzsanna, 2. Ször Dominik és 3. Ionescu Raul. A felnőtt kategóriában a Keszőhidegkúti Német Önkormányzat pályázata lett különdíjas, 1. helyezést pedig Lohn Annamária, a Völgységi Múzeum dolgozója ért el.

A gimnázium falán lévő emléktáblánál a város, a német önkormányzat, a megyei német önkormányzat és a gimnázium képviselői helyezték el az emlékezés koszorúit.

lzs

Weihnachtsparty bei Kränzlein

In der letzten Schulwoche vor den Weihnachtsferien kam es bei den Schulkindern statt der Tanzprobe zu einer Feier. Die Tänzer der Kränzlein Tanzgruppe nahmen fröhlich Abschied voneinander und von 2013. Die Eltern waren natürlich auch herzlich eingeladen in die Vörösmarty Grundschule. Der Speisesaal war weihnachtlich geschmückt. Die Gäste begrüßte Ilona Köhler Koch.

Ein Weihnachtsbaum leuchtete in der Mitte des Raumes, daneben standen zwei fröhliche Schneemänner, die das Fest ebenfalls verfolgten.

Die Zeremonie begann mit einem gemeinsamen Singen der Teilnehmer. Eltern und Kinder sangen im festlich geschmückten Speisesaal das Lied Oh, Tannenbaum. Die Eltern hatten großes Interesse an den Tänzen. Die kleinen Kinder tanzten erst seit drei Monaten und die Eltern sahen sie noch nicht auftreten. Sie tanzten

erst nach der Melodie von Jingle Bells. Die Kleinen hatten nicht nur glänzende Girlande auf dem Kopf, sondern auch glänzende Augen. Ihr Tanz war sehr lustig und fröhlich.

Dann zeigten die größeren, wie es ist, wenn man schon länger tanzt.

Sie führten eine andere Choreographie zur gleichen Musik auf. Dann zeigten die Junioren ihren neuesten Tanz.

Der Tanz „Ponyferdchen“ ist der Liebling der Mini-Gruppe, den sie den Eltern auch präsentierten.

Nach den Auftritten aßen Erwachsene und Kinder gemeinsam an den mit Kerzen geschmückten Tischen Beugel und tranken heißen, Orangentee.

Zum ersten Mal feierte die Kränzlein Tanzgruppe Weihnachtsfeier, aber man nahm sich vor, daraus eine Tradition zu schaffen.

Piroska Csizmadia Énekes

Tag der Verschleppten 2014

Seit 1995 wird am, oder um den 5. Januar herum im Gebäude des Bonnharder Evangelischen Gymnasiums Petöfi Sándor der Verschleppten gedacht, die Anfang 1945 in die Sowjetunion zur Wiedergutmachung, zu Malenkij Robot verschleppt wurden. Das Gebäude des Gymnasiums war der Sammelplatz, wo sich all jene melden mussten, die in Bonnhard und Umgebung auf der Liste standen.

Die Bonnharder Deutsche Selbstverwaltung und das Gymnasium organisieren die Feier gemeinsam, eingeladen werden die Überlebenden der Zwangsarbeit. Zusammen gedenkt man all jener, die nie mehr in ihre ungarische Heimat zurückkehren konnten.

Dieses Jahr kam es am 7. Januar zur Gedenkfeier, wo Gábor Andorka, Direktor des Gymnasiums die Anwesenden begrüßte. Festredner war Geschichtslehrer Péter Friesz aus Petschwar.

Zum dritten Mal hatte die deutsche Selbstverwaltung in diesem Jahr den Wettbewerb ausgeschrieben, zur

Preisverleihung kam es im Rahmen der Gedenkfeier.

Eingesendet wurden zehn Arbeiten, zum Großteil Schüler des Garay Gmnasiums in Szekszárd. Doch ihre Gesprächspartner waren überwiegend aus der Umgebung von Bonnhard (Zomba, Kölesd, Kisdorog, Szekszárd, Bátaszék, Mecsek-nádasd, Bikács) eine Arbeit kam aus Keszőhidegkút und eine aus Bonnhard. Letztere fasst jedoch auch die Ereignisse der gesamten Region Völgység/Talboden zusammen. Die Jury beschloss, alle Teilnehmer mit einem kleinen Sonderpreis zu prämiieren. In der Kategorie Schüler entstanden folgende Ergebnisse: 1. Zsuzsanna Elblinger, 2. Dominik Ször, 3. Raul Ionescu. Ihre Lehrer sind László Nagy und István Werner. In der Kategorie Erwachsene wurde nur ein erster Preis verteilt, dieser ging an Annamária Lohn.

Zum Abschluss der Feier wurden an der Gedenktafel an der Wand des Gymnasiums Kränze der Erinnerung niedergelegt.

l.zs.

“FÚTÓMŰ”

SZOLGÁLTATÓ és KERESKEDELMI KFT.
 7150 Bonyhád, Fáy lakótelep 14.
 Telefon: (74) 450 - 102 , Fax: (74) 451 - 601
 www.futomukft.hu , e-mail: info@futomukft.hu

- A **Távhőszolgáltatást** 35 éve végezzük Bonyhád város területén, két ellátási körzetben, 20 éve ezen társasági formában.

- **Önkormányzati Intézmények** hőszolgáltatásai-nak folyamatos ellátása távfelügyelet mellett, a szükséges karbantartási és javítási munkák végzésével.

- Városunk **közvilágítás** kezelési feladatainak ellátása.

- **Disz- és diszító** világítások működtetése.

- **Perczel kerti szökőkút** üzemeltetésének végzése májustól októberig.

Hibabejelentés a nap 24 órájában:
 Üzenetrögzítő telefon: 74 / 451 - 031 ,
 Telefon: 74 / 550 - 440

Kakasdi kitüntetések - Húsz éve működik a kakasdi Faluház

Hagyományos évzáró előadására készült a kakasdi Sebestyén Ádám Székely Társulat 2013. december 28-án. A programot a képviselő-testülettel közösen szerveztük. Faluházunk működésének 20. évfordulója ünnepségsorozata megkezdéseként először Bányai János emléktáblájának és tablójának avatására került sor. Az életút ismertetését meghatottan hallgatta a közönség és a megjelent családtagok.

Bányai Jánosnak (1927-1995) Kakasdi község vezetőjeként a legnagyobb ívű feladatvállalása a Makovecz Imre által tervezett faluház építése volt.

A kezdetekkor felismerte annak fontosságát, hogy olyan maradandó épületre van szükség, mely az itt élő népcsoportoknak - székelyeknek, németeknek és felvidékieknek - méltó közösségi helyükké válhat. A lelkes kakasdiak élén mindvégig személyes

példaadással dolgozott. Bányai János munkásságát emléktábla és nevének megörökítése jelezze, melyet örökül adunk át az utókornak. A tiszteletére elhangzott zenei műsorban közreműködött: Elmauer József és Elmauer Dóra.

Az eseményen adták át a kakasdi képviselő-testület elismerését Szilágyi Tamás számára, aki jelentős szerepet vállalt a faluház építésében. Sebestyén Lajos a faluház műszaki ellenőreként,

a több évtizedes szakmai segítségéért, önzetlen közösségi munkájáért a hagyományörzés anyagi és erkölcsi támogatásáért, Kakasdi Községért Érdemérem kitüntetésben részesült. Az ünnepségen közreműködött a Német Nemzetiségi Kórus, a Csillagösvény Népdalkör, a helyi néptánc csoport és a Csurgó Zenekar. A program az andrásfalvi betlehemes bemutatásával zárult.

Krász Ernőné

Fotókiállítás Nagymányokon



A Keveházi János Városi Fotókör 40 képből álló fotókiállítását 2013. december 21-én nyitotta meg Karl Béla polgármester a nagymányoki művelődési házban. A tárlaton Klement Mária és Miklós Zoltán felvételeiből összeállított kollekciónak képei

a 2012-es és 2013-as év MAFOSZ Fotóművészeti Nyári Egyetemének emlékeztető pillanatait idézik. A tárlat 2014. január 21-től a szekszárdi Baka István Általános Iskola folyosógalériájában tekinthető meg.

mohab

Szabadtéri rendezvénytérrel gazdagodott Kisdorog

Az önkormányzat 2009 decemberében nyújtotta be pályázatát a vidéki örökség megőrzéséhez igénybe vehető támogatás jogcímre. A nyertes projekt teljes költségvetése 14 millió forint volt, melynek eredményeként térkő burkolatot kapott a Szent Lőrinc Római Katolikus Plébániaház és

a Hősök emlékműve közötti terület, kialakítottak egy szabadtéri színpadot, pihenőpadokat helyeztek el, valamint az első és második világháborús áldozatok emlékére állított szobrot is felújították. A létesítmény átadására 2013. augusztus 4-én került sor.

hivatal

Vöröskeresztes események

2013. december 3-án Papp István váraljai lakos szántízszeres véradóként, Pálfi István bonyhádi lakos százszoros véradóként vehette át a Magyar Vöröskereszt elismerését Bonyhádon, a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnáziumban. Nagy László nyolcvanszor, Weber Gábor Pál és Huczek György hetvenszer, Dittrich Győző, Szigetvári Ferenc, Palkó Fibián és Kozma Antal pedig hatvanszor segített embertársain. Ötvenszeres donor kitétetést és az azzal járó jutalmat hat személy vehetett át. Összesen 104 főt tüntetett ki a Bonyhádi Városi - Területi Szervezet.

A véradás szervezés területén kiemelkedő tevékenységet folytatók munkáját is díjaztuk. A „Véradó Mozgalomért” ezüst emlékérmert Sebestyén Györgyné aparthanti titkár kapott. A hosszú évek óta tartó sikeres együttműködésért, támogatásért országos elismerő oklevélben részesült Réder Olga virágkereskedő, valamint a szászvári Ruppl és Társa Sütőipari Kft. A kitétetett véradó-

kat Gulyás Katalin Megyei Igazgató, Potápi Árpád János polgármester, valamint dr. Szabó Zsuzsanna az Országos Vérellátó Szolgálat régiós igazgatója köszöntötte. Az ünnepi műsort a Petőfi Gimnázium tanulói szolgáltatták. A szervezet vacsorával vendégelte meg a résztvevőket.

Mikulás nap alkalmával ötven rászoruló gyermek kapott édességet, narancsot, ruhát és játékot. A rendezvényt a bonyhádi Solymár Imre Városi Könyvtár munkatársaival közösen szerveztük.

Tavaly második alkalommal rendezett a helyi szervezet Jótékonyasági Koncertet, a rendezvényen több mint kétszázan vettek részt. A befolyt adományból karácsonyi csomagokat készítettünk. Ezúttal is köszönjük a fellépőknek a közreműködést, az adományozóknak pedig a rászorulókat támogatását.

Decemberben a szervezet vacsorával és ajándékkal köszönte meg önkénteseinek az egész évi segítséget.

Balogh Béláné

Grábóci hírek

December 6-án Mikulás és krampuszai jártak körbe a település kisgyermekei közt. A gyerekeket ajándékkal jutalmazták, és virgáccsal regulázták.

December 11-én került sor a játszótér hivatalos avatására. A rendezvényen részt vett a Takács László polgármester, a kivitelező cég képviselője, és köszönetet mondott a gyerekek és szülők nevében Gábori Sándorné, Grábóci lakos. Az ünnepség után a gyerekek használatba vették az új játékokat.

December 22-én, a délutáni órákban rendezték meg a Falukarácsonyt.

Az Ifjúsági klub szavalattal, énekekkel kedveskedett, az idősek és szülők süteménnyel kínálták a jelenlévőket. Az önkormányzat társasjátékokat ajándékozott a település gyermekeinek.

A település lakossága köszöni a névtelen adakozónak a felajánlott gyümölcsöket. December 23-án az Ifjúsági klub tagjai műsort adtak a szekszárdi Palánki úti Idősek Otthonában, majd a korábban gyűjtött ajándékokat és játékokat átadták a szekszárdi gyermekotthonban élő gyermekeknek.

Erős Beáta



Závodi bortúra

Immár harmadik alkalommal rendezte meg Szedlacskó Csaba a december végi bortúrát Závodon. A pincékhez tartó séta közben Gányi Patrik trombita zenével szórakoztatta a résztvevőket. A borkóstolót pogácsa, tepertős és körözött kenyér, alma és dió segítette. A pincelátogatások után a Váradi Antal Civilházban vacsora várta a vendégeket, majd a Gerjeni Duna Rock együttes szolgáltatott zenét a szórakozni vágyó közönségnek.

szcs

Impresszum:

Völgységi Hírlevél – Ingyenes közéleti havilap • Kiadja a Völgységi Önkormányzatok Társulása • Felelős kiadó: Potápi Árpád János • Szerkesztő: Szarvas Irén • E-mail: vot7151@gmail.com • Tördelés, nyomdai előkészítés: Walter Creatures Kft. • Nyomda: Völgység Nyomda • Terjeszti a Magyar Posta Zrt. • ISSN 2062-7335.

Lengyeli Falukarácsony



Lengyelen 2013. december 21-én rendezték meg a település karácsonyi ünnepét, melyen szép számmal jelentek meg a helyi lakosok.

Lőrincz Andrea polgármester aszszony köszöntötte a megjelenteket. A kulturális műsorban Millei Kálmán édesapja, Millei Lajos versét szavalta

el, majd a helyi óvodások adtak elő kis műsort.

Az ünnepségen Lengyel község valamennyi 14 év alatti gyermek ajándékcsomagot kapott, majd forralt borral, meleg teával és kuglóffal kínálták a jelenlévőket.

Fábiáné Szabados Zsuzsanna

Egészségfejlesztési sorozat (3.)

Az egészséges táplálkozás témájában is nagyon sok - akár egymással ellentétes - tanácsot, szabályt találhatunk. A hazai táplálkozással foglalkozó szervezetek közül a Táplálkozási Fórum egy tizenkét pontos segítséget állítottak össze, melyet most megosztok Önökkel:

1. pont: Minél változatosabban, minél többféle élelmiszerből, különböző ételkészítési módok felhasználásával állítsuk össze étrendünket. Ne ragaszkodjunk a megszokotthoz, izleljünk meg más ételeket is, kipróbálás után mondjunk csak véleményt, ne legyenek előítéleteink. A sokszínű, nem gyakran ismétlődő ételsorokat tartalmazó étrend önmagában komoly biztosítékot jelent arra, hogy minden szükséges tápanyagot megkap a szervezetünk.

2. pont: Együnk kevésbé zsíros ételeket: a főzéshez, sütéshez inkább margarint vagy olajat használjunk. Különösen fontos ez a keveset mozgók, az ülő foglalkozásúak számára. Részesítsük előnyben a gőzölést, párolást, a fóliában, teflonedényben vagy fedett cserépedényben, mikrohullámú sütőben készítést a zsiradékban sütéssel szemben. Mellőzzük a rántást, kedvezőbb a kevés liszttel, keményítővel készített habarás.

3. pont: Kevés sóval készítsük az ételeket, utólag ne sózzunk: a mérsékelt só íz nagyon gyorsan meg lehet szokni. Különösen kerüljük a sózást gyermekeknél, mert az ekkor kialakult ízlés az egész életre kiható. A fogyasztásra kész élelmiszerek közül válasszuk a kevésbé sózottakat. Az ételek változatos ízesítésére sokféle fűszert használhatunk.

4. pont: Csak étkezések befejező fogásaként, hetenként legfeljebb egyszer-egyszer együnk édességeket, süteményeket, soha ne étkezések között, főleg nem helyette. Ételeinket egyáltalán ne, legfeljebb nagyon csekély mértékben cukrozzuk. Ahol lehet, cukor helyett használjunk mézet. Igyunk inkább természetes gyümölcs- és zöldséglevet, mintsem italokat, szörpöket. Ne szoktassuk a gyermekeket az édes íz szeretetére.

5. pont: Naponta fogyasszunk mintegy fél liter tejet, vagy tejterméket (pl. sajtot, túrót, aludttejet, kefirt, joghurtot). A tejtermékek közül a kisebb zsírtartalmúakat válasszuk.

6. pont: Rendszeresen, naponta többször is együnk nyers gyümölcsöt, zöldségfélét (salátának elkészítve, erre télen is van mód), párolt főzeléknövényt, zöldséget.

7. pont: Asztalunkra mindig kerüljön barna kenyér. Köretként vagy a fogás alapjaként inkább a burgonyát és a párolt zöldségféléket válasszuk a rizs, esetleg a tészta helyett.

8. pont: Naponta négyszer-öttször étkezzünk. Egyik étkezés se legyen túlságosan bőséges vagy nagyon kevés: minél egyenletesebben osszuk el a napi táplálékmenyiséget. Együnk nyugodtan, kényelmes körülményeket teremtve, nem kapkodva. A főtt ételeket elkészítésük után mielőbb tálaljuk, ne tároljuk melegen órákig. Legyen meg a napi megszokott étkezési „menetrendünk”, lehetőleg mindig azonos időpontban együnk.

9. pont: A szomjúság legjobban ivóvízzel oltható. Az alkohol káros, a szeszes italok energiafelesleget jelentenek táplálkozási szempontból, ezért is kerülni kell ezeket. Gyermekeknél a legkisebb mennyiségben is tilosak.

10. pont: Nincsenek tiltott táplálékok, csak kerülendő mennyiségek! Bőséges fogyasztásra javasolt: elsősorban gyümölcsök, zöldség- és főzelékfélék, hal, továbbá barna kenyér, burgonya. Mérsékelt fogyasztásra javasolt: nem zsíros húsok és húskészítmények, zsírszegény tej és tejtermékek, zsiradékok (célszerű a zsír helyett az olaj, a vaj helyett a margarin), tojás, tészta, száraz hüvelyesek. Kerülni javasolt: édességek, fagyalt, cukrozott készítmények (befőtt, lekvár is), zsíros húsok, zsíros ételek, tejszín, cukor, cukros üdítők, só, tömény italok, sör, bor.

11. pont: A helyes táplálkozás kedvező hatásait hatékonyan egészíti ki a dohányzás teljes mellőzése, a rendszeres testmozgás.

12. pont: A helyes táplálkozás fedezi a szervezet minden élettani folyamatának energia- és tápanyag-felhasználását. Egyszerű módszert jelent értékelésére a testtömeg mérése: a megfelelő táplálkozás mellett a kívánatos testtömeg alakul ki, ezt a célt kell elérnünk.

Kerényi Erika

Tornagyőztesek: Bonyhád Panzió, Bobo FC, Száll-Ker Kft.

A Bonyhád Városi Sportcsarnokban számos teremlabdarúgó tornát rendeznek, melyek igen népszerűek a játékosok és a nézők körében. A kupák közül is kiemelkedik a három nagy hagyományokkal rendelkező torna. Ez történt a teremszezonban...

1., XIV. Bobo Futsal Kupa

A 16 csapatos tornán úgy tűnt, létrejön a címvédő és a rekord-bajnok közötti álomdöntő, de a Bonyhád Panzió másként gondolta, fegyelmzett és lelkes játékkal a rekordbajnok Sipos FC-t győzték le az elődöntőben, a címvédő Bobo FC-t a fináléban, így végül óriási meglepetésre, de cseppet sem érdemtelenül nyerték a tornát.

negyeddöntők: Székelyek – A'la Cool 1-1 bu: 5-4

Bobo FC – O.Stoke 2-0, Sipos FC – Kakasd 6-1

Bonyhád Panzió – Bad Boys 3-0

elődöntő: Bobo FC – Székelyek 4-1, Bh. Panzió – Sipos FC 2-1

3.helyért: Sipos FC – Székelyek 5-3

döntő: Bonyhád Panzió – Bobo FC 4-2

gólkirály: Máté Róbert (Sipos FC) 15 góllal legjobb játékos: Preininger Patrik (Bonyhád Panzió) legjobb kapus: Preininger Attila (Bonyhád Panzió)

2., XXIV. Benga Kupa – Garai Ferenc Emléktorna

„A Teremfoci Ünnepe”, ahogy a szervezők illették a rendezvényt, méltó volt a megfogalmazáshoz, 13 profi, 16 amatőr és 8 öregfiúk csapat izgalmas három napban döntötte el a legjobbak kilétét. A profiknál a Bobo FC az új bajnok, az amatőrök és az öregfiúk között címvédés történt, a Mafa-Therm és a Gumibolt ismételt.

profí torna:

n.döntők: Mafa-Therm – Ferplast 4-2, Bobo FC – A'la Cool 3-2

Sipos FC – LSL 9-0, Kakasd – Bonyhád Panzió 2-2 bu: 4-3

elődöntők: Bobo FC – Mafa-Therm 8-3, Kakasd – Sipos FC 4-1

3. helyért: Mafa-Therm – Sipos FC 5-4

döntő: Bobo FC – Kakasd 2-0

legjobb játékos: Márk Attila /Kakasd/ legjobb kapus: Dibusz Dénes /Bobo FC/ gólkirály: Suba János /Bobo FC/ 11 gól

amatőr torna:

elődöntő: Mafa-Therm – Titkos Hely 3-0

Gumibolt – Dühöngő Hintalovak 3-0

3. helyért: Titkos Hely – Dühöngő Hintalovak 3-0

döntő: Mafa-Therm – Gumibolt 3-2

legjobb játékos: Kovács Krisztián /Mafa-Therm/ legjobb kapus: Kovács Tamás /Titkos Hely/ gólkirály: Máté Balázs /Mafa-Therm/ 10 gól

öregfiúk torna:

elődöntő: Gumibolt – Ferplast 3-1

Majos – Black or White 2-2 bu: 3-1

3. helyért: Ferplast – Black or White 4-2

döntő: Gumibolt – Mafa-Therm 3-2

legjobb játékos: Köllő Roland /Gumibolt/ legjobb kapus: Preininger Attila /Black or White/ gólkirály: Krum Péter /Gumibolt/ 9 gól

3., XVIII. Barátság Kupa – Losonci István Emléktorna

Az újév első kupáját 16 csapattal rendezték, a színvonalas emléktornát nagy meglepetésre a Száll-Ker Kft. nyerte meg.

n.döntők: Száll-Ker Kft. – Kakasd 2-1, Sipos FC – O.Stoke 4-1

A'la Cool – Bonyhád Panzió 7-1, Bobo FC – Bau Product 4-1, elődöntők:

Bobo FC – A'la Cool 6-1

Száll-Ker Kft. – Sipos FC 4-1

3. helyért: Sipos FC – A'la Cool 4-2

döntő: Száll-Ker Kft. – Bobo FC 3-1

legjobb játékos: Szatmári Lóránd /Bobo FC/ legjobb kapus: Zsilinszky Gábor /Száll-Ker Kft./ gólkirály: Pap Roland /Sipos FC/, Horváth Péter /Száll-Ker Kft./, Szatmári Lóránd /Bobo FC/ 9-9 gól

A tornáról további információk: facebook.com/bonyhadbfc

Folytatás az 1. oldalról

A Bukovinai Székelyek Országos Szövetsége ebben az évben küldöttgyűlését Madéfalván tartotta a település vezetője, Szentes Csaba meghívására és részt vettek a helyi megemlékezésen. Január 5-én a madéfalvi szentmisére közel ötven viselőben öltözött bukovinai székely érkezett, majd ezt követően az Olt másik partján hagyományörző huszárok, korhű öltözetbe bújt szereplők bemutatásában elevenedtek meg a 250 évvel ezelőtti események. Este Móser Zoltán és Tamás Menyhért erre az alkalomra készült albumát mutatták be a Fészek Kávéházban. Majd a több száz fős közönség a Fészek Tájházhoz ment, ahol a Völgységi Múzeum „Emelt fővel” - A bukovinai székelyek története című vándorkiállítást nyi-

tották meg, melyet Sógor Csaba EP képviselő, a tájház tulajdonosa, Csibi Krisztina, a kiállítás rendezője és Daczó Katalin helytörténész ajánlott az érdeklődők figyelmébe. Hétfőn délelőtt a madéfalvi közösségi házban történelmi előadások hangzottak el a 250 évvel ezelőtti esemény előzményeiről, körülményeiről, az ezt követő kivándorlásról, a székely határőrezdről. Szentes Gábor helyi fafaragó „Vándorbot” kiállításán minden olyan település faragott vándorbotot kapott, amelyen ma székelyek élnek.

Délután a Székely Szövetség ünnepi közgyűlést tartott, majd Szentes Csaba, Madéfalva polgármestere mutatta be a településüket, a falu jövőbeni elképzeléseit, melyben komoly szerepet szának a bukovinai székelyekkel való szorosabb együttműködésnek is.



Január 7-re virradóan éjjelkor megszólaltak a harangok azok emlékére, akik a vérengzésben veszítették életüket, majd hajnalban ágyúdörgésre ébredt a falu. A délelőtti ünnepi szentmise után a fúvószenekarral, huszárokkal vezetett tömeg az 1899-ben felállított emlékműhöz vonult, ahol Szentes Csaba polgármester, Kövér László, az Országgyűlés el-

nöke, Kelemen Hunor, az RMDSZ elnöke és Borboly Csaba, a Hargita Megyei Tanács elnöke beszéde után a Szemcsuk István és Biszak Antal által faragott bukovinai székelyek kopjafáját avatták fel.

Az avatáson Csibi Krisztina, a Szövetség elnöke, és Potápi Árpád János mondott köszöntőt.

bukovina

Wass Albert-nap Bonyhádon

„Mondhatjuk azt, hogy Wass Albert 1945-ös emigrációja után először itt Bonyhádon térhetett haza Magyarországra. Méltán lehetünk erre nagyon büszkék, valamint azokra az emberekre, akiknek köszönhető, hogy ez a szobor Bonyhádra került. Örülök annak, hogy tavaly jelen lehettem azon az állampolgársági esküin Amerikában, ahol Wass Miklós gróf visszakapta a magyar állampolgárságot..., majd néhány hét eltelte után a magyar útlevelet. Így immár közjogi értelemben is a magyar nemzet része és rajta keresztül Wass Albert is.” – mondta Potápi Árpád János polgármester, a Parlament Nemzeti összetartozás bizottságának elnöke a kilencedik alkalommal megrendezett Wass Albert-napi

megemlékezésen és koszorúzáson. Az általános és középiskolásoknak meghirdetett mese-és versillusztrációs rajzpályázatra 169 tanulóól érkezett alkotás. A díjazottak munkáiból rendezett kiállítás megnyitóján adták át az elismerő díjakat.

Az alsó tagozatosok versenyében első helyezett Pálkás Petra, második Radványi Ildikó, harmadik Sebestyén Mirella. A felső tagozatosok közül az első helyezést Brauer Izabella, a másodikat Gyenei Lili, a harmadikat pedig Holacsek Vanda nyerte. A középiskolások versenyében Nyúl Flóra az első, Ferencz Vivien Fanny a második, Agócs Noémi a harmadik helyezést érte el.

szírenke

Rendhagyó történelem óra és megemlékezés Kakasdon



A Sebestyén Ádám Székely Társulat a hagyományok szerint idén is megtartotta 2014. január 6-án este a

Madéfalvi veszedelemről való megemlékezését. Idén különösen nagy hangsúlyt fektettünk a gyermekek részvételére, ezért számukra rendhagyó történelem órát tartottunk a Faluházban, ahol a bukovinai székelység történetéről és a Don-kanyarban elesett honfitársainkról kaptak információt. Szép számmal vettek részt a szülők is, akik érdeklődéssel hallgatták gyermekeik hozzászólását, kérdéseit. Reményeink szerint hozzájárultunk ahhoz, hogy a jövő generációja érdeklődéssel forduljon őseink történelmének megismeréséhez.

Sebestyén Brigitta

Hagyományörző disznóvágás Závodon

Závodon 2014. január 11-én, nyolcadik alkalommal rendezték meg a székely és sváb hagyományoknak megfelelő disznóvágást. A hangulatot a forralt bor és a pálinka is emelte. A hivatalos vendégeken kívül egyre több vidéki vesz részt rendezvényünkön, idén közel 180 fő részvétele mellett zajlott az esemény. A rendezvényt a helyi önkormányzat, a Závodi Német Kisebbségi Önkormányzat, valamint a civil szervezetek összefogásával tudjuk megvalósítani évről évre. A székelyek és svábok hagyományai szerint dolgozták fel a sertést. Délután 16 órakor a Váradi Antal Civilházban beszédet mondott Szász János polgármester, majd

Jordáki Katinka székely népdalokat énekelt, Borbandi Fanni disznótoros verset szavalt. A köszöntő után a vendégek disznótoros vacsorán, majd éjszakába nyúló mulatságon vettek részt.



Fazekas Nikolett



BONYCOM
Bonyhádi Közütemi Nonprofit Kft.

**„A VÁROSÉRT ÉS
A VÖLGYSÉGÉRT”**

BONYCOM Bonyhádi Közütemi Nonprofit Kft.
7150 Bonyhád, Mikes K. utca 3.
telefon/fax: 74/451-701, mobil: 20/395-3317
www.bonycom.hu – E-mail: info@bonycom.hu

Hulladékszállítás ügyfélszolgálat: Bonyhád, Széchenyi tér 4.
Telefon: 74/451-755. E-mail: ugyfelszolgalat@bonycom.hu
Hulladékudvar: Bonyhád, Gyár utca, Telefon: 20/533-7271

Bonyhádi Termálfürdő Thermalbad

bonyhadifurdo.hu - facebook.com/bonyhaditermalfurdo

Bonyhád Városi Tanuszoda
bonyhadifurdo.hu - facebook.com/bonyhaditanuszoda

MEGEMLÉKEZÉS

2014. február 25-én
17 órakor



MEGEMLÉKEZÉS ÉS KOSZORÚZÁS
A KOMMUNIZMUS
ÁLDOZATAINAK
EMLÉKNAPJA
ALKALMÁBÓL
BONYHÁDON, AZ ORSZÁGÁZSLÓNÁL
(Vörösmarty tér)

Beszédet mond:
POTÁPI ÁRPÁD JÁNOS
országgyűlési képviselő,
Bonyhád város polgármestere

Verset mond:
a Vörösmarty Színjátszó Kör tagja

A programon közreműködik
a Magyar Nemzetőrség.

KIÁLLÍTÁS

2014. február 4-én
17 órakor

„MOZAIK-VILÁG”



BRAUERNÉ PÁLFI ANDREA

munkáiból rendezett
kiállítás megnyitója

A kiállítást megnyitja:

Kovács Ferenc
festőművész, művésztanár

Közreműködik:

Brauer Izabell – fuvola

A kiállítás február 28-ig tekinthető meg,
hétfőn 11-18 óráig és keddtől péntekig 10-17 óráig.

SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK

2014. február 1-jén
20 órakor

SZÉKELY BÁL

Zene:

**REFLEX együttes
és DELFIN zenekar**

Műsort ad:

Hidas Néptánc Egyesület



2014. február 8-án
18 órakor

A VÖLGYSÉG NÉPTÁNCÉGYÜTTES FÉLÉVZÁRÓ VIZSGAELŐADÁSA



Vendég:

**NAGYATÁDI GYERMEK TÁNCCSOPORT
PETÓFI SÁNDOR EVANGÉLIKUS GIMNÁZIUM
ZELKE NÉPTÁNCÉGYÜTTESE**

2014. február 8-án
20 órakor

TÁNCHÁZ



Muzsikál a Csurgó zenekar

Táncházvezető: **Kosnás Árpád**

A programot támogatja:

nka
Nemzeti Kulturális Alap

2014. február 21-én
20 órakor

JÓTÉKONY CÉLÚ

ROCK-BULI

AZ „EGYÜTT IMÁSÉRT”
NAPPALI INTÉZMÉNY JAVÁRA

Fellépő zenekarok:

**ABS
ARKISZ
BUNKER
DISTALIS**

Belépő: 500 Ft



HANGVERSENY

2014. február 5-én
18 órakor



GOSPELLEL A GYEREKEKÉRT

A

WING SINGERS GOSPEL CHOIR

jótékonyági koncertje



Kórusvezető: **Pasitka Hermann**
Művészeti vezető: **Balásy Szabolcs**

A rendezvény fővédnöke:

Potápi Árpád János

Bonyhád város polgármestere

A szervezők a befolyt összeget a bonyhádi Pedagógiai
Szakszolgálat támogatására ajánlják fel.

Belépőjegyek a helyszínen vásárolhatók
500 Ft-os áron.

Támogatói jegyek is vásárolhatók:
1000 Ft, 2000 Ft és 3000 Ft értékben

A rendezvény szervezője és fő támogatója a
Bonyhádi Hit Gyülekezete

2014. február 11-én
13 órakor

„SZÓRAKOZTATÓ VAGY KOMOLY?”
a Pécsi Szimfonieta koncertje

Vezényel:

Stauróczy Balázs



A koncert moderátora:

Dr. Lakner Tamás

a Pécsi Tudományegyetem Művészeti Karának dékánja
AZ IFJÚSÁGI HANGVERSENYSOROZAT KERETÉBEN

GYERMEKPROGRAM

2014. február 13-án
15 órakor

„GONGYOLA” JÁTSZÓHÁZ

Bálint-napi

ajándéktárgyak készítése



Belépő: 300 Ft

SAKKÖRÖK, KLUBOK, MŰVÉSZETI CSOPORTOK, TANFOLYAMOK MŰKÖDÉSI RENDJE

Néhány csoport munkájához való csatlakozás feltételhez kötött, ezért kérjük, a programokba újonnan bekapcsolódnak kívánó érdeklődők a részvétel feltételeiről tájékozódjanak a művelődési központban.

HONISMERETI KÖR

február 14-én 16 órákor
Richard Wagner (1813-1883-2013)
Előadó: Elmauer József
Helye: Városi Zeneiskola
február 28-án 16 órákor
Egy kiállítás margójára: Paul Cézanne
Előadó: Kovács Ferenc

FALUDI BÉLA UTAZÓK KLUBJA

február 10-én 17 órákor
Velencei karnevál
Előadó: Máté Réka
február 24-én 17 órákor
Rákóczi nyomában
Előadó: Páll Gábor

EGÉSZSÉGES ÉLETMÓD KLUB (VITA NOVA KLUB)

február 12-én 15 órákor
Szemtorna
Előadó: Ménesiné Ledeczky Piroska
február 26-án 15 órákor
Klubnap

NŐK KLUBJA

február 19-én 16 órákor
„Gondolatok neked” - vetítés

VÁROSI NYUGDÍJAS KLUB

február 4-én 15 órákor
(14 órákor kóruspróba)
Készülődés a farsangra
február 18-án 15 órákor
(14 órákor kóruspróba)
A március 4-ei nőnap i. ünnepség megbeszélése

BORBARÁT KÖR

február 3-án 17 órákor
A szőlő metszése a 2013-as év tükrében
Előadó: Rachler Kálmán
Az Olaszrizling, a Chardonnay és egyéb fehér borok mustrálása
Előadó: Ónodi Szabolcs
A Városi Nyugdíjas Klubbal közös farsangi összejövetel megbeszélése

NYUGDÍJAS PEDAGÓGUS KLUB

február 26-án 15 órákor
„A lámpás” – Gárdonyi Géza emlékére
Előadó: Csehák János

DÍSZGALAMB- ÉS KISÁLLAT-TENYÉSZTŐK KLUBJA

február 24-én 18 órákor
Párottatással kapcsolatos kérdések megvitatása

MADÁRBARÁTOK KÖRE

február 4-én 18 órákor
A hobbi-állattartókat érintő jogszabályi változások

február 19-én 14 órákor

NYUGDÍJAS KÖZTISZTVISELŐK KLUBJA

február 10-én 17 órákor

MÉHÉSZ KLUB

február 24-én 17 órákor

BÉLYEGGYŰJTŐ SZAKKÖR

február 11-én és 25-én 17 órákor

FOLTMOLYOK FOLTVARRÓ KLUB

minden hétfőn, kedden, szerdán és csütörtökön 16 órákor
VÖLGYSÉG NÉPTÁNCGYŰTTES

minden kedden 16.30 órákor

BIBLIAOLVASÓ KÖR

minden csütörtökön 16.30 órákor,

valamint minden szombaton 9 órákor
VÖRÖSMARTY SZÍNJÁT SZÓ KÖR
(ifjúsági csoport)

minden szerdán 16.30 órákor

VÖRÖSMARTY SZÍNJÁT SZÓ KÖR
„MINISZINIK”

minden csütörtökön 15 órákor
DÍSZITŐMŰVÉSZ KÖR

minden csütörtökön 15 órákor
SZÓVÓ SZAKKÖR

február 3-án 17 órákor

REIKI KLUB – INGYENES KEZELÉSSEL

minden pénteken 15.30 órákor

KRÄNZLEIN NÉPTÁNCGYÉSELET

minden kedden 16.30 órákor

NÉMET NEMZETISÉGI KULTURÁLIS EGYESÜLET KÓRUSA

minden pénteken 17 órákor

TITTI CORSI DANCE CLUB

minden csütörtökön 17.30 órákor

FELVIDÉKIEK EGYESÜLETÉNEK ÉNEKKARA

minden csütörtökön 17.30 órákor

HASTÁNC

minden csütörtökön 19 órákor

JÓGA

minden hétfőn 16 órákor

(Helye: Dózsa Gy. u. 29.)
SZÉKELY SZÓVÓ SZAKKÖR

minden kedden 15.30 órákor

(Helye: Vörösmarty Mihály Általános Iskola)
KÉPZŐMŰVÉSZETI KÖR

minden hétfőn és pénteken 18 órákor

SEVEN CLUB SINGERS

minden szerdán 16 órákor

SZÉKELY KÖR KÓRUSA

minden hétfőn és kedden 16.30 órákor

SZŐCSKE AKROBATIKUS ROCK AND ROLL KLUB

minden hétfőn 10 órákor

PICURKA JÁTSZÓHÁZ

minden szerdán 18 órákor

"ÉLJ 100 ÉVET EGÉSZSÉGESEN A 3-1-2 MERIDIÁN
GYAKORLATOKKAL!"

EGYÉB SZERVEZETEK PROGRAMJAI, VÁSÁROK

február 3-án 9-12 óráig

Az Országos '56-os Szövetség
Tolna Megyei Szervezetének fogadóórája

minden kedden, szerdán és csütörtökön 9-13 óráig

„JÓ LÉPÉS” program
- munkaerő-piaci tanácsadás, szolgáltatás
az Újra Dolgozni Tolnában Egyesület szervezésében

február 5-én, 12-én, 19-én és 26-án 8-12 óráig

Magdi turi

február 7-én 16 órákor

A Pitypang óvoda farsangja

február 9-én 15 órákor

A Malom óvoda farsangja

február 10-én 9-12 óráig

Vegyes apróciikk vásár

február 10-én 18 órákor

A Városi Horgász Egyesület közgyűlése

február 11-én 8-12 óráig

Bálás cipővásár

február 14-én 17 órákor

A BAI Vörösmarty Mihály Általános Iskola
Tagintézmény felső tagozatának farsangja

február 15-én 15 órákor

A BAI Vörösmarty Mihály Általános Iskola
Tagintézmény alsó tagozatának farsangja

február 22-én 20 órákor

Jótekonysági egészségügyi bál
a Minvasiv Alapítvány/Bonyhád Kórház javára

ELŐZETES

2014. március 8-án
19 órákor



FOGI SZÍNHÁZ – BUDAPESTI BULVÁRSZÍNHÁZ

RAY COONEY: DÉLUTÁN A LEGJOBB, AVAGY A MINISZTER FÉLRELEP - komédia 2 felvonásban -



Richard Willey, parlamenti képviselőHarsányi Gábor
Pamela, Richard Willey feleségeNyertes Zsuzsa
George, Richard Willey titkáraStraub Dezső
Lilly Chatterton, képviselőFodor Zsóka
Edward Harmath Imre
Jennifer Fogarassy Bernadett
Pincér Straub Péter
Szállodaigazgató Fogarassy András
Szobalány Lengyel Eleonóra

Rendezte Straub Dezső

Richard Welly, a kormány egyik ambiciózus minisztere gálans kalandra készül. Azt tervezi, hogy az ellenzék vezérszónokának titkáránál, a bájos Jenniferrel tölt egy romantikus délutánt az elegáns Westminster Hotelben. Ám hiába a gondos szervezés, Richard parlamenti titkárának, George Pigdennek odaadó gondoskodása, a délután rosszul kezdődik. Richard kétségbeesetten próbálja megoldani a rendkívüli szituációt, segítségül hívja Pigdent, ezzel valóságos hazugságlavinát indítva el. Mindketten egyre jobban belebonyolódnak a kínos helyzetbe...

2014. március 4-én

VÁROSI FARSANG



Program:

15.00 órákor

GYŰLEKEZŐ ÉS TÉRZENE

a Városháza előtt

Közreműködik:

a Városi Zeneiskola fúvószenekara

15.15 órákor

SZÍNES, MASKARÁS FELVONULÁS

(Városháza – Szabadság tér – Városháza)

A felvonulást követően

KÖSZÖNTŐ ÉS FARSANGI MŰSOR TÉLBŰCSÚZTATÓ KISZEBÁBÉGETÉS

a Városháza előtti téren

A farsangot bücsúztatja:

KÖHLERNÉ KOCH ILONA

a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

A Városháza előtt mézédés, forró teát, fűszeres forralt bort és fánkot kínálnak a művelődési központ dolgozói. Mindenkit szeretettel várunk, köztük azokat a játékos kedvű családokat, ifjakat és eltetteket, akik szívesen bújnak maskarába és vesznek részt a télbűcsúztató farsangi felvonuláson.

A bonyhádi művelődési központ
a műsorváltoztatás jogát fenntartja!

Megszépült a Völgységi Múzeum



2013-ban a Kormány külön összeget különített el a múzeumok szakmai

támogatására. Bonyhád Város Önkormányzata 7,5 millió forintot kapott ebből az összegből. A támogatás révén a Völgységi Múzeum üzemeltetési költségvetéséből lehetett pénzeszközt megtakarítani, és ebből az összegből sikerült felújítani az épület utcafrontját – ismertette Potápi Árpád János polgármester, a december 11-én tartott átadó ünnepségen. El-

mondta, hogy a Rákóczi utcára néző 18 ablakot 1.768.348 forint értékben cserélték le, az utcafronti homlokzat vakolatát felújították, újrafestették, a déli homlokzat frissítő festést kapott, mindez 2.274.697 forintba került. Az utcafronti homlokzat bádigos szerkezeteit is felújították, kicserélték az ereszt, a lefolyócsatornákat, a szegélyeket és a falfedéseket, hófogókat

szereztek fel 483.883 forint összegben. A polgármester reményét fejezte ki, hogy ezúttal hosszú időn át szép marad a múzeum felújított épületrésze.

A 4,5 millió forint feletti összeget az új kiállítás költségeire, reklámanyagra, múzeumpedagógusi bérre és raktárfelújításra költötték – mondta el a múzeum vezetője dr. Szóts Zoltán.

Varga Zsófia

Egy vállalkozás közérdekű felajánlásai

Az Automeister AMGR – Korean Autóház (Bonyhád, Perczel u. 80.) felajánlásának köszönhetően a tavaly decemberben Bonyhádon megrendezett Pop Mikulás rendezvény több száz vendége, a Balassa János Kórház gyermekosztályán ápolat száz gyermek kapott édességsomagot, valamint hét bentlakásos otthon lakói kaptak ajándékot.

A vállalkozás a bonyhádi mentőállomás számára egy garnitúra téli gumibroncsot ajándékozott, elősegítve ezzel a biztonságos mentést.

Ezen túlmenően a cég telephelyével szemben található kézi autósóban a mentőautók díjmentes éves mosását vállalta az Automeister AMGR – Korean Autóház.



Folytatás az 1. oldalról

A képviselő-testület december 19-i ülésén határozta meg a 2014. évi intézményi térítési díjakat, amely az inflációval megegyező, három százalékos emelést jelent. A képviselők módosították a szociális igazgatás és a gyermekvédelem helyi szabályozásáról szóló rendeleteket, mivel számos korábbi ellátás, mint az átmeneti segély, a rendkívül gyermekvédelmi támogatás, a temetési segély és a gyermekeknek természetben nyújtott támogatások egységesen, ön-

kormányzati segély címén kerülnek megállapításra.

Az önkormányzat Bonyhád város építészeti, városképi, illetve természeti értékeinek védelme és igényes alakítása és az épített környezet esztétikus kialakítása érdekében rendeletet alkotott a településképi kötelezési eljárásról. Ennek alapján a polgármester határozat formájában elrendelheti a településképet rontó reklámok, cégek megszüntetését, a helyi építészeti értékvédelemmel összefüggő kötelezettségek teljesítését.

Réger Balázs

Térítési díjak változása Bonyhádon

Normál étkezés

Intézmények	Összesen 2013	Tízórai, reggeli	Ebéd	Uzsonna, vacsora	Összesen 2014
Bölcsőde, óvoda	348	59	247	53	359
Általános iskola	399	64	284	63	411
Középfiskola	707	171	341	216	728

Szállás:

	Összesen 2013	Összesen 2014	Fizetendő: étkezés + szállás
Térítési díj	2153	2218	4430

Műfüves pályát adtak át

A Buzánszky Jenő által létrehozott Ovi-Foci Közhasznú Alapítvány ovi-foci programjának két fő célja van: egyfelől, hogy az óvodások sportág-specifikus oktatási programját az óvónők önálló képzés keretén belül sajátítsák el és a gyermekeket ez alapján, óvodai keretek között oktassák. Másfelől, hogy az ehhez szükséges sport-infrastrukturális beruházások során speciális Ovi-Foci Sportpályák létesüljenek az ország minden óvodájában. Bonyhád Város Önkormányza-

ta a 2012. áprilisi Képviselő-testületi ülésén döntött arról, hogy részt vesz a programban.

A Ficánka Óvoda udvarán, 6 x 12 méteres műfüves Ovi-Foci Sportpálya épült 8,9 M Ft-ból, melyhez az Önkormányzat 2,8 M Ft önerőt biztosított. A kivitelezésért teljes egészében az Ovi Foci Alapítvány volt a felelős.

A sportpálya ünnepélyes átadására 2013. december 8-án került sor a Fáy lakótelepi Ficánka Óvodában.

Varga Zsófia

Felújítják az Idősek Otthonát

2014. január 10-én, a bonyhádi Városházán tartották a nyitó rendezvényét annak a projektnek, melynek köszönhetően 50.588.000 Ft-ból felújítják a Szabadság tér 2. szám alatti Idősek Otthonát. A TIOP-3.4.2-11/1-2012-0213 számú pályázat az Európai Unió és a Magyar Állam 100%-os támogatásával valósul meg.

A kivitelezés ideje: 2013. június 1. – 2014. május 31., a kivitelező a Satiflo Kft.

A sajtótájékoztatón Potápi Árpád János polgármester köszöntötte a megjelent vendégeket. A projekt célja új férőhelyek kialakítása és az infrastrukturális feltételek javítása.

Varga Zsófia

Képzések által fejlesztik a szociális szolgáltatásokat

Bonyhád Város Önkormányzata a TÁMOP-5.4.9-11/1-kódszámú „Modellkísérleti program az alapszolgáltatások funkcionális összekapcsolására” című pályázat keretében 30.533.959 forint összegű támogatásban részesült az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával. A projekt 2013. november 1-jén indult és 2015. április 30-án fejeződik be. A megnyitó ünnepségen, 2014. január 9-én Potápi Árpád János polgármester köszöntőjében elmondta, hogy a pályázatban elnyert nagy összegnek köszönhetően fejleszthető lesz a szociális ellátás minősége. A program részleteit Varga Gyöngyvér,

a Gondozási Központ vezetője és Pál Krisztina a projekt szakmai vezetője ismertették. A projekt célja a szociális és gyermekjóléti alapellátások szervezésének, tervezésének, fejlesztésének, működési hatékonyságának javítása, összehangolása. Egy olyan integrált szolgáltató rendszer létrehozása, amely szolgáltatás-koordináció kialakításával, a lakosság problémáira komplex megoldást nyújt, további cél, hogy jól felkészült, szakmailag elhivatott munkatársak dolgozzanak az ellátásban, és valamennyien rendelkezzenek a szükséges szakképesítéssel.

Varga Zsófia

Megszűnik az „Összefogás a Közrend Védelmében Alapítvány”



- Mikor és milyen céllal jött létre az alapítvány? - kérdezem Kovács Péter címzetes főjegyzőt.

- A bonyhádi önkormányzat 1991 szeptemberében hozta létre azért, hogy segítséget nyújtson a rendőrség számára a szükséges technikai eszközök biztosítására, a tetten érést biztosító vagyonvédelmi jelzőrendszerek beszerzésére. További cél volt a szakmai munka színvonalát emelő tanulmányokat folytatók és tanfolyamokat végzők támogatása. A másik célkitűzés az akkor még gyerekcipőben járó informatikai rendszerek fejlesztése és támogatása volt.

- Ki irányította a szervezet munkáját?

- Az önkormányzat öt tagból álló kuratóriumot választott, melynek elnöke Illés Ferenc, Kakasd volt polgármestere volt. A kuratórium tagja volt Dr. Nesz János, Tóth Ferenc, Miklós Zoltán és Ábrahám Géza, aki egyben a könyvelői feladatokat is ellátta.

- Tudta-e teljesíteni a célját az alapítvány?

- Az elmúlt több mint 20 évben a Bonyhádi Rendőrkapitányság tárgyi – technikai feltételeinek javítására nagyon komoly segítséget nyújtott a szervezet. Az alapítványt önkormányzatok, vállalkozások és magánszemélyek támogatták, mely támogatás biztos hátteret jelentett a működéshez.

- Miért szűnik meg a szervezet?

- A megszűnés fő oka, hogy 2010-ben megjelent egy belügyminisztériumi rendelet, mely szerint a rendőrség alapítványtól közvetlenül semmilyen támogatást nem fogadhat el. Ezúton szeretném megköszönni a kuratórium tagjainak a két évtizedes, lelkiismeretes munkájukat és az alapítvány támogatóinak az önzetlen segítségnyújtásukat.

ircsi.szarvas

Környezetvédő Diákok Vetélkedője - 2013-2014

Bonyhád Város Önkormányzata hagyományteremtő szándékkal környezetvédelmi témájú versenyt indított 2013 októberében az általános iskolák 5-7. osztályos diákjai számára. A versenyre 5 csapat nevezett be: három a Széchenyi, kettő pedig a Vörösmarty általános iskolából.

A verseny során a résztvevőknek használniuk kell városismeretüket, emberi kapcsolataikat, kez ügyességüket, logikájukat és lexikális tudásukat. A feladatok az adott hónap környezetvédelmi ünnepei köré íródnak. A verseny ideje alatt alumíniumdoboz és kupakgyűjtő-verseny is zajlik, mely döntetlen pontállás esetén teszi meghatározóvá a verseny kimenetelét.

Azok a csapatok, akik az év közben meghirdetett egyéb környezetvédelmi témájú akciókon részt vesznek (szemétszedés, lomgyűjtés) plusz pontot kapnak.

A Környezetvédő Diákok Vetélkedőjétől függetlenül az Önkormányzat külön műanyag kupak és alumíniumdoboz-gyűjtő versenyt is indított, melynek időtartama 2013. október 20-tól 2014. május 31-ig tart.

A versenyekkel kapcsolatos bővebb információt, valamint az eddigi eredményeket a „Mozdulj Bonyhádra!” hivatalos honlapján olvashatják:

<http://www.bonyhad.hu/mozdulj/index.html>

Kappelné Páll Laura

A BONYCOM NONPROFIT KFT. HÍREI

„A VÁROSÉRT ÉS A VÖLGYSÉGÉRT”

1. 2014. január 1-jétől cégünk neve megváltozott!

BONYCOM Bonyhádi Közütemi Nonprofit Kft.
7150 Bonyhád, Mikes u. 3.

2. A BONYCOM Nonprofit Kft. és a Mezőföldvíz Kft. közös ügyfélszolgálati irodájának (Bonyhád, Széchenyi tér 4.) nyitvatartási ideje:

hétfőn, szerdán és pénteken 8.00 – 14.00 óra
kedden 14.00 – 18.00 óra között.
Csütörtökön az ügyfélfogadás szünetel.

3. A Bonyhádi Lakossági Hulladékgyűjtő Udvar nyitvatartási ideje:

vasárnap, hétfő ZÁRVA
kedd, péntek 12.00 – 18.00
szerda, csütörtök, szombat 8.00 – 14.00

4. Hóeltakarítás

Kérjük a gépjárművek tulajdonosait, a téli időszakban a közterületen úgy helyezték el járműveiket, hogy havazás esetén a hótól auto munkáját ne akadályozzák.

5. A Bonyhád Városi Tanuszoda nyitvatartási ideje:

hétfő, szerda, csütörtök, péntek	6.00 – 7.30	17.30 – 22.00
kedd	-	17.30 – 22.00
szombat, vasárnap	9.00 – 18.00	

[facebook.com/bonyhaditanuszoda](https://www.facebook.com/bonyhaditanuszoda)

Szolgáltatásainkról bővebb tájékoztatást a www.bonycom.hu honlapon olvashatnak.

Vállalkozásfejlesztés LEADER pályázatból Tevelen

Az Erős Kft. 2005. áprilisban alakult, Tevel, Petőfi u. 109-es székhellyel. Családi vállalkozásnak indult 2 fő tulajdonossal. Az Erős Kft. fő tevékenysége a téglagyártás volt, melyet 2011 évig végzett. A gazdasági nehézségek miatt a téglagyártási tevékenység veszteséges volt, így azt tovább már nem folytatta. A Kft. azért, hogy fent maradjon, tovább működhessen 2013-ban profilt váltott. A váltást követően erdészeti tevékenységbe kezdett.

A cég felismerte, hogy az erdészeti apríték gyártására igény mutatkozik a település környezetében, és egyre több cég, magánszemély használja ezt a fűtési módot melyet igen takarékosan tud felhasználni. Az új tevékenység folytatásához szükséges volt az apríték daráló beszerzése, megvásárlása.

A Kft. a székhelyhez közel lévő erdőgazdaságoknál lévő területekről szerzi be az alapanyagot (Gyulaj Zrt.), erdőtisztítás, erdőirtás alkalmával, szerződéses formában. A legyártott, elkészített aprítékot a meglévő szerződése alapján a Pécsi Hőerőműbe szállítja, mint nagyfogyasztónak. Ezen felül a későbbiekben tervezi üzemi és lakossági fogyasztók igényeinek kielégítését egyre nagyobb mértékű igény kialakulása mellett.

A vállalkozás jelenlegi legnagyobb partnerei: Barta Tüzép, Kispál Tüzép, F és F Tüzép.

Az idei évben a „Helyi Vidékfejlesztési Stratégiák LEADER fejlesztésének végrehajtásához 2013-ban benyújtandó jogcímmű pályázaton 18.300.000.- Ft (EUR 62.606.91) vissza nem térítendő támogatást nyert gépvásárlásra.



fiatalok hirtetés



Beszélgetés Brauer Jánossal, a Hungária Takaréknak elnök-ügyvezető igazgatójával



Az interjú apropója, hogy 174 évvel ezelőtt, 1840. január 11-én kezdte meg működését az első magyar takarékpénztár – a Pesti Hazai Első Takarékpénztár –, mely néhány évtized alatt az ország jelentős pénzügyi intézményeivé fejlődött.

- Vonható-e párhuzam az 1960-ban indult Hungária Takaréknak és az első magyar takarékpénztár között?

- Igen, a történelem ismétli önmagát: most is gazdasági visszaesés van, nincs fejlődés, mert ahhoz hitelre lenne szükség, erre a válasz az összefogás. Ez az összefogás a mi esetünkben 100 ember 100-100 forintja volt 1960-ban. Amikor 2000-ben ebbe az ingatlanba költöztünk a Szabadság téren, akkor Dr. Szóts Zoltánt, a Völgységi Múzeum vezetőjét megkértem arra, hogy nézzen utána az épület történetének. Neki köszönhetően néhány - számomra is fontos személyes - dokumentum került elő, melyek szerint 1921-ben ebben az épületben működött a Bauerbund Bank bonyhádi fiókja, ahol nagyapám, Studer Ádám volt a pénztáros.

- A Hungária Takaréknak két gyakran látható szlogenje: a „100 százalékból magyar tulajdonú pénzügyintézet” és a „helyi értékek támogatója”. Mi a két külvilág felé irányuló üzenet lényege?

- A bank nevének változása önmagában is mindig üzenetet hordozott. Azt, hogy a szűkebb pátriánkhoz tartozunk. Tevel és Vidéke Takarékszövetkezet ('70-es évek), Völgységi Takarékszövetkezet ('80-as évek), Völgység-Hegyhát Takaréknak (2001-től), Hungária Takaréknak (2012-től). Mindez ötvenéves meg-alapozott, szerves fejlődést takar. A „magyaroknak magyar bank”, ez a válság üzenete is, hogy senki másától ne várjunk segítséget, hogy magunknak kell összefognunk. Tessék

idejönni hozzánk, bennünket keresni, ne a külföldi kereskedelmi bankokat, mert a hasznot mind elviszik. Mindez szorosban kapcsolódik a helyi értékteremtés gondolatához is. A családban hetedik vagyok, aki Brauer János néven született. Minden Bonyhádra köt, a gyerekkor, a barátok, a tanárok. Itt tanultam meg iskolai keretek között, hogy milyen a szövetkezet, hogy mit jelent a közösség, és a bizalom. Bármikor elmehettem volna, de nem mentem. Ez a hazám. Az ismerettség, a kapcsolatok és a bizalom segítségével kezdtük a munkát és egy bank esetében lételem a bizalom.

- Milyen eredménnyel zárta a Hungária Takaréknak a 2012. évet?

- 2012-re a hazai takarékszövetkezeti szektor vezető pénzügyintézetei közé kerültünk: betétállományunk 24 milliárd feletti, ügyfeleink értékpapír állománya 4 milliárd forint, hitelállományunk 12 milliárd feletti, mérlegfőösszegünk meghaladja a 30 milliárd forintot. A munkatársaimmal együtt értük el azt az eredményt, hogy országosan 2012-ben és 2013-ban a Hungária Takaréknak volt a legeredményesebb szövetkezeti hitelintézet a körülbelül 140 szövetkezeti hitelintézet között. Saját erőből, saját munkánkkal, a saját gyökereinkkel minden állami támogatás nélkül. Az elmúlt évben az államkasszába 262 millió forintot fizettünk be, ha ennek legalább egy része itt maradhatna helyben, az óriási segítség lehetne a városnak. Bár most még nem látható tisztán, hogy mikor és hogyan jön létre az egységes magyar bankrendszer, de ebben nekünk megkerülhetetlen szerepünk lesz, hiszen a Hungária Takaréknak ma már meghatározó szerepe a dél-dunántúli régióban.

- Kik adják a bank ügyfélkörét?

- A magánszemélyek, vállalkozók és közel ötven önkormányzat. 18 ezer kártya, 25 ezer bankszámla, ebből 4 ezer bonyhádi van nálunk. Ebből az is látszik, hogy Bonyhádon szinte nincs olyan háztartás, melynek ne lenne kapcsolata velünk.

- Milyen társadalmi szerepvállalást folytat a pénzügyintézet?

- 929 egyesületnek vezetjük a számláját teljesen ingyen, más banknál ez minimum 30 ezer forint egy évben. Ez éves szinten körülbelül két millió forint, amit az

egyesületek kapnak. A tavalyi évben ezen felül húsz egyesület kapott anyagi támogatást, hatvan egyesület pedig tárgyi támogatást. A helyi rendezvényeket is szponzoráljuk, a Tarka Marha Fesztivált ugyanúgy, mint a Roma Fesztivált. Számunkra minden ügyfél ugyanolyan fontossággal bír, származástól, politikai hovatartozástól függetlenül. Nálunk nincs sorszámtépes a bankban, mivel mindenki az ismerősénél szeretné az ügyét intézni, mi biztosítjuk ezt a személyességet. Minden fiókunknál helyi embereket alkalmazunk, akik kapcsolatban állnak a lakossággal.

- Milyen tényező volt, ami védelmet biztosított a Hungária Takaréknak a pénzügyi válság idején?

- Éppen a helyi kapcsolatokból származó információk alapján, csak helyieknek adunk hitelt, az ismeretlen, más városból érkező, arctalan kérelmezőknek nem. Ez nagy biztosítéknak bizonyult, mely megvédett minket, pedig semmilyen uniós banki norma nem ismeri el ezt a tényezőt.

- A válságot követően érezhető-e, hogy változott a lakosság megtakarítási kedve?

- Mindenki visszafogottabb lett, így kevesebb biztonsági tartalékot képezni. A nehezebb körülmények miatt nem költekeznek úgy az emberek, sok a munkanélküli a térségben, de ezt mi már korábban megtapasztaltuk. 2002-ben bezárt a Salamander és ezren munka nélkül maradtak, amit akkor tapasztaltunk kicsiben, abból megpróbáltunk okulni. Sokaknak volt hitele, mi akkor átütemeztük a törlesztéseket, csökkentettük a terheket. Ma ugyanezt próbálják a lakáshitelekkel megtenni, mi ezt már akkor megtettük.

- Miben látja a pénzügyi válság okait?

- Három nagyobb oka van. Az első rajtunk kívül álló, az amerikai fedezet nélküli ingatlanhitelek, a másik tipikusan magyar ok: a vágyakat nem kötik össze az emberek a lehetőségekkel, a harmadik a devizahitel óriási kockázata és itt már a pénzügyi kultúra minőségéről beszélünk, ha ezt boncolgatjuk.

- Milyen szabadidős tevékenységgel próbál kikapcsolódni?

- Számomra a zene és a természet biztosítja a kikapcsolódást. Volt egy zenekarom, az Animato, az első

bonyhádi rock zenekar, melyet 1968-ban alapítottam és 35 évig zenéltem. A természetet közelségét pedig a mecseknádasdi Aranypatkó Lovaspánzió biztosítja, melyben családi érdekeltségünk van.

- Pénzügyi szakemberként mit javasol az állampolgároknak, mit üzen az olvasóknak?

- Az egyik az öngondoskodás, hogy gondoljunk a jövőre, tegyünk félre minden hónapban és ne éljünk máról holnapra. A hiteleket illetően pedig meg kell találni az összhangot a vágyak és a lehetőségek között, hogy akkora mértékű hitelt vegyünk csak fel, melyet rosszabb körülmények között is vissza tudunk fizetni. Vállalkozás esetén pedig üzleti terv és piaci pozícióelemzés nélkül egy lépést sem szabad tenni. Becsületes, tisztességes munka és folyamatos tanulás. Ezekre van szükség az életben és persze némi szerencsére.

- Köszönöm, hogy időt szakított a beszélgetésre!

- Köszönöm.

ircsi.szarvas

Névjegye – Brauer János

Született: 1949. január 27.

Iskolai végzettségek:

- Vörösmarty Ált. Isk. Bonyhád
- Perczel Mór Közgazdasági Szakközépiskola, Bonyhád
- GATE Mezőgazdasági Főiskolai Kar, Gyöngyös – gazdasági mérnöki szak, pénzügy

Munkahelyek:

- Nagymányoki Községi Tanács (1969-73)
- Bonyhád és Vidéke ÁFÉSZ (1974-77)
- Kereskedelmi, Pénzügyi Dolgozók Szakszervezete, Szekszárd (1978-82)
- Völgység – Hegyhát Tak.szöv.(1983)

Társadalmi tisztségek:

- Országos Takarékszövetkezeti Szövetség Takaréknak Akadémia elnöke 2007-től
- Takarékszövetkezetek Kölcsonös Biztosító Egyesületének elnöke 2008-tól

Elismerések, kitüntetések:

- Perczel Díj (2000)
- Gróf Károlyi Sándor díj (2003)
- Magyar Gazdaságért Díj GKM (2005)
- „Az Év Vállalkozója” díj VOSZ (2008)
- „Szövetkezeti munkáért” elismerés (2009)
- Beszédes József-díj (2010)

Család: felesége, két gyermeke és négy unokája van.

Hobbija: a zene.



„Gyerünk és akkor nyerünk!”

Német Lista – a legjobb választás

Kedves Honfitársaink!

Hosszú évek után a magyarországi németek 2014 tavaszán végre saját jogon juttathatnak képviselőt a Magyar Országgyűlésbe! A Német Lista lehetőség, hogy a német nemzetiség sorsát ne csak pártpolitikai érdekek határozzák meg a magyar parlamentben.

A magyarországi németek képviselője minden demokratikus párttal együtt fog működni. Azért fog dolgozni, hogy

az oktatásügyben

- biztosítsák a kétnyelvű és tisztán anyanyelvű oktatás lehető legtöbb iskolában történő bevezetésének anyagi és személyi feltételeit és a többnyelvűség, a kulturális sokszínűség az iskolai élet természetes elemeivé váljanak;
- a német nemzetiségű óvodák és iskolák, mint jövőnk legfontosabb zálogai a kis településeken is fennmaradjanak;
- a szakképzésben is bevezetésre kerüljön a kétnyelvű oktatás;
- a felsőoktatásban megfelelő számú államilag finanszírozott hely és ösztöndíj biztosítsa a nemzetiségi gimnáziumok végzősei számára a szülőföldjükön való tanulás lehetőségét;

a civil társadalom, mint a fejlett polgári demokrácia egyik alappillére

- megfelelő állami támogatásban részesüljön;
- a nemzetiségi egyesületek, szervezetek működését kiszámítható normatív támogatás segítse;
- a szervezetek hosszabb távra tervezhető és igazságosan felosztott program – és projekt támogatásokat kapjanak;
- a nemzetiségek képviselőinek valós beleszólásuk legyen a döntésekbe;

a nemzetiségi önkormányzatok

- a települési önkormányzatok egyenrangú partnereivé váljanak;
- visszakapják együtt döntési és egyetértési jogaikat az oktatás, a kultúra és a pénzügyek területén;
- kulturális és oktatási intézmények fenntartóivá válhassanak az ehhez szükséges feltételek megteremtése révén;
- feladataiknak megfelelő támogatásban részesüljenek.

Kedves Honfitársaink!

Mi, magyarországi németek évszázadok óta otthon vagyunk a Kárpát-medencében. Magyarország a hazánk. Ezer szállal kötődünk ugyanakkor őseink szülőföldjéhez, a német nyelvű országokhoz is. A testvérvárosi, testvérvárosi kapcsolatok, a diákcsere sokasága, anyanyelvünk, kulturális értékeink megőrzéséért végzett munkánk támogatása mind- mind erősítik önazonosságunkat. A német nyelvű országok gazdasági, kulturális és szociális teljesítménye minket is büszkeséggel tölt el, miközben példaként is szolgál számunkra csakúgy, mint anyaországaink európai elkötelezettsége.

Nekünk magyarországi németeknek Magyarország a hazánk, de Európa is az otthonunk: A nyelvi és kulturális sokszínűség és az egyenjogúság Európája. A demokratikus értékek Európája. Képviselőnknek ezért

- hazánk **európai integrációjának erősítéséért**;
- az általunk lakott régiók európai programok általi támogatásáért;
- nemzetiségeknek szóló EU támogatási programok kiírásáért is dolgoznia kell.

Közös céljaink megvalósításához az Önök támogatására van szükségünk! Kérjük, vetessék fel magukat németként a nemzetiségi névjegyzékre és támogassák szavazatukkal a magyarországi németek listáját!

A **regisztráció** az Országos Választási Iroda által kiküldött regisztrációs lap kitöltésével és leadásával történhet. Amennyiben csak egy példány jutott el postán egy háztartásba, úgy lehetőség van a regisztrációs lap fénymásolására. Ebben a településükön működő Német Nemzetiségi Önkormányzat és/vagy a helyi Polgármesteri Hivatal is tud segítséget nyújtani.

A kitöltött nyomtatványok az alábbi módon adhatóak le:

1. **Személyesen** a helyi Polgármesteri Hivatalban.
2. A helyi **Polgármesteri Hivatal Választási Bizottságának** címzett levélben.
3. Elektronikusan, **interneten** keresztül.

A regisztrálást követően a regisztrált személy igazolást kap arról, hogy felvették a regisztrációs névjegyzékbe. Amennyiben a regisztrációhoz további információkat vagy segítséget szeretnének kapni, úgy kérjük, forduljanak bizalommal a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szekszárdi Irodájához (Szekszárd, Garay tér 4. Tel : 74 419948, Fax : 74 510264, Email:LDUSZEK@t-online.hu)!

Dr. Józán – Jilling Mihály
Tolna Megyei Német Önkormányzat
elnök

Heinek Ottó
Magyarországi Németek Országos
Önkormányzata
elnök

KARÁCSONYI NAPELEM AKCIÓ !!!

**Rezsicsökkentés Napelemmel
kombinált hőszivattyúval!!!!**



A **Loch és Társai Kft.** egy olyan konstrukciót dolgozott ki, amely lehetővé teszi, hogy akár önerő nélkül építhesse ki napelemes rendszerét. A folyamatosan csökkenő kamatkörnyezetnek illetve a szintén csökkenő napelemes rendszerek árának köszönhetően sok esetben (a rezsicsökkentés utáni is) a napelemes rendszerek magasabb hozamokat tudnak produkálni, (előbb térülnek meg) mint a betéti kamatok.

Hőszivattyú + Napelem Akció RENDSZERŐSSZEÁLLÍTÁSAINK
2014.02.18-ig 10% kedvezményrel

Hőszivattyúval történő fűtéshez csak az elektromos áramot kell megvásárolnunk, de miért vásárolnánk meg ha napelemes rendszerrel jelentős energiát spórolhatunk vagy akár költségmentessé is tehetjük azt.



12 kW-os levegős hőszivattyú + 1600 W-os hálózatba visszatápláló rendszer már 1.500.000Ft-tól+ Áfa

Ha érdekel, hogyan kaphatsz minimum 30% állami támogatást, napelemes rendszeredhez, hogy miként térülhet meg akár 4 év alatt is beruházásod napelemes befektetése, regisztrálj a ww.energiapontneked.hu weboldalon (loch.gabor@color-gsm mailcimen), és vegyél részt, a kettő hetente csütörtökön tartandó üzleti vacsoránkon a Koller Panzióban, közben megtekintheted, a már működő 2,6Kw-os rendszerünket! Résztvételi díj 2.000Ft/ fő.

Loch és Társai Kft.

Loch Gábor Napelem-, Klíma, és Hőszivattyú-, Kereskedelmi és Ipari Hűtőgépek szerelő
7150 Bonyhád, Rákóczi u. 3-5. (érdeklődni a TELENOR Üzlet mögötti bemutatótermünkben lehet) Mobil:+3620/972-5511

Mire számíthat, ha napelemes befektetést választ?

- Nincs fizetendő villanyszámla
- Rövid távú akár 4 éves megtérülés miközben az élettartam min. 25 év
- A beruházás adózási előnyökkel jár (társasági adómegetkárítás, fejlesztési adókedvezmény)

minden mobil 0 FT!

SAMSUNG GALAXY S4 mini
0 FT

új, All-In L csomaggal

Válassz mobilj teljes kínálatunkból meghatározott Telenor számlás csomaggal, 2 év tarifamegtartással, bizonyos esetekben kiegészítő adatszomaggal megrendelésével!

telenor A felfedezés szabadsága **hipernet 4G**
A leggyorsabb hazai 4G hálózat

Telenor Partner

Color GSM 2004 Kft Telenor Partner Üzlet
Bonyhád, Rákóczi Ferenc u. 3-5. Tel: 0620/974-2314, 0620/967-5967

Az ajánlat 2013. 12. 05. és 2014. 01. 29. között, ill. a készlet erejéig érvényes, 2 év tarifamegtartással, új Telenor lakossági számlás előfizetés vásárlása vagy a Bónusz Program igénybevétele esetén, és más kedvezményekkel nem vonható össze. Egyes készülékekhez az All-In XL tarifacsomag mellé a 30 GB adatszomaggal +4G szolgáltatást is meg kell rendelni 2 évre, melynek havidíja 8990 Ft. Magánszemélyek évente legfeljebb egy készüléket vásárolhatnak számlás csomagban. A készülékek megvásárlásához 2 fényképes okmány, vagy 1 fényképes okmány és 1 adóigazolvány bemutatása szükséges. A Telenor a vásárlást előfizetéshez kötheti. Telefonos Ügyfélszolgálat: 1220. www.telenor.hu, [facebook.com/telenorhungary](https://www.facebook.com/telenorhungary)

1	AZ ŐZ NŐSTÉNYE	HÓHÓLT-REZS	SZEP ERŐNŐ MŰVE
HAMISAN KARTYÁZIK			
TÁKOLA, KISDAR SZARVÁNYAL			
MINNÁLO			
ZOLA REGÉNYI HŐSNŐJE			
FOGORVOSNÁL HONDÓR	NYÁR KÖZEPÉI RÉSZBEN RÁSHERI	JUTTAT	A NEVE FOLYÓ VILLOM NEVE
ÉHEKŐ SZŐCSKA	EMBERI TORPÉDÓ HELYSÉG VÁCNÁL		OLASZ AUTÓK JELESE
SZŐ-ÁRADAT			ORRÁNYOS NEVE
AZ URAN VEGYJELE	PACBAN VINC KERESZ-TALDOB	NALA LEJEBB TÚZET SZÜNTET	PACHO FILM-SZENESZ
VÍZ-HÖVÉNY		ALKALOM-SZERG ELŐ	A BUDDHIZ-MUS ÁGA
KÁTEI	VISSZALO - AKKLOS, BIKSZÁTH HŐSE		ORRSE FÉRTYÉV PITELT TÖLLESET
LYEN A MEGROMLÓ VAJ			ALAPR ALBAN FOLYÓ
KECSKE HONDJA	RÉSZBEN BALRA PÁRIR PÉNZUNK		NYUGAT, BÖNYÖDÉN SÁKIT JÁNGSI
TIZ-PRÓBÁDR			A KÖRMAZ JELE VETITHETŐ ÁLLÓKÉP
AZ ÁTHERŐ JELE	RIZ-SZERG FEHÉR ITAL	2/3 NAPI ÉVSKAZ	
KERESZ-TUL	ERŐD KÖZEPÉI A KA PÁRJA		SONA, HÉMETTEL KÖNYVED HŐSZÖMB
SOROS-LÁDA			UTCA, FRANCIAZ FOGDOL
			ANNI HINT, BÓV ORR RÉSZEI
			VEGÉN LEVÁRRI LÁNYUNK FERJE
			UNNEPE-LYESÉN BEKATAT SZEMÉLYE

REJTVÉNYPÁLYÁZAT AZ AUTOMEISTER AMGR – KOREAN AUTÓHÁZ TÁMOGATÁSÁVAL



Decembéri rejtvényünk megfejtése:

„Nekünk van a legnagyobb fánk, de most hol fogunk lakni?”
A képen a nyertes, **Nier János** kisdorogi lakos (a kép jobb oldalán) veszi át a nyereményt, egy

ingyenes műszaki vizsgára szóló bónusz szelvényt
Amrein Gábor ügyvezetőtől

AZ AUTOMEISTER AMGR – KOREAN AUTÓHÁZBAN

Bonyhád, a Perczel M. u. 80. sz. alatt.

Aktuális lapszámunk rejtvényének megfejtését

2014. február 7-ig, levelezőlapon kérjük postára adni.

Levélcím: Völgységi Önkormányzatok Társulása 7151 Bonyhád Pf. 56
Ne felejtsek megadni telefonos elérhetőségüket is!

Szeretné egy rövid interjúban ingyenesen bemutatni vállalkozását?

Kérjük, jelentkezzen a 06-20/466-2277-es telefonszámon.

Szívesen várjuk a hírlevél terjesztésével kapcsolatos észrevételeit.